

# Journal information

La qualité:  
un engagement  
au quotidien



Hôpital Louis-H. Lafontaine

1<sup>er</sup> avril 2004, vol. 27, N° 7

UNIVERSITÉ  
de Montréal

## Participez à la collecte de sang Faites un don de vie!

**L**es employés de l'Hôpital sont chaleureusement invités à participer à la collecte de sang qui aura lieu le mercredi **14 avril 2004**. Les donateurs sont attendus **entre 10 h et 15 h** au module d'enseignement du pavillon Lahaise. **Les donateurs** qui se présenteront sur place seront accueillis par le personnel d'Héma-Québec et leurs bénévoles. Nous espérons vous accueillir en grand nombre afin d'atteindre notre objectif de 70 donateurs. Donnez du sang et courez la chance de gagner un panier de victuailles (café et chocolat) offert gracieusement par la Fondation.

### Saviez-vous que...

- Il est impossible d'attraper une maladie lors d'un don de sang. Tout le matériel est stérile, utilisé une seule fois, puis jeté;

- La probabilité qu'une personne ait à recevoir au moins une transfusion sanguine au cours de sa vie, et avant l'âge de 72 ans, est de 60 %;
- Les besoins annuels des 111 hôpitaux du Québec: 400 000 composants sanguins;
- Chaque don de sang est un cadeau précieux car **il peut contribuer à sauver jusqu'à quatre vies**;
- À toutes les 80 secondes, quelqu'un a besoin de sang;
- Seulement 3 % des Québécois sont des donateurs de sang.

Pour de plus amples renseignements sur les dons de sang: [www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca)

Annie Hulmann

conseillère en communication interne

### Témoignage

#### Ma petite vie!

« À 23 ans, j'avais tout pour entreprendre ma vie adulte du bon pied; un appartement, un emploi permanent et un nouveau copain. Ce matin du mois d'août 1999, je m'aperçus que mon corps était couvert d'écchymoses de façon anormale. J'ai donc consulté et, après quelques examens, on m'a annoncé que j'avais la Leucémie. Moi, celle qui n'avait jamais eu plus que la varicelle!

Sans tarder, j'ai entrepris des traitements de chimiothérapie de fortes doses afin de combattre cette maladie. Toutefois, ce « gentil » poison m'a apporté son lot de complications. J'ai eu des nausées, des hémorragies, de la forte fièvre et on m'a donné 30 % de chance de m'en sortir. Afin de contrer ces effets secondaires, j'ai dû recevoir 121 transfusions de sang, de plaquettes et de plasma en l'espace de 4 mois. C'est simple, sans ces transfusions, je ne serais pas là aujourd'hui

*pour partager mon histoire. De là l'importance de donner du sang afin de donner la vie. Les transfusions m'ont permises de passer au travers de mes traitements, de mes journées et finalement de ma maladie. Je vous encourage fortement à participer à votre collecte de sang qui aura lieu prochainement.*

*Aujourd'hui, je suis en voie de guérison. Je suis à quatre ans de rémission et je profite des petits plaisirs que la vie me réserve à chaque jour. Je suis en pleine forme et poursuis mon travail comme éducatrice en service de garde.*

*C'est donc grâce à des gens comme vous, remplis de générosité, que je peux poursuivre mes rêves. Et pour ce, je vous remercie."*

Carolyn Samuel

Le renouvellement du  
mandat du directeur général

## Votre avis est important!

Les divers groupes ou instances sont invités à présenter un avis écrit ou verbal au comité de renouvellement du directeur général d'ici le vendredi 9 avril prochain. L'avis doit porter sur le mandat et les objectifs du directeur général pour le prochain mandat de quatre ans.

Par la suite, une fois votre avis déposé sous pli scellé à l'attention de M. Gilles Lépine, président du conseil d'administration, vous pourrez, si vous le désirez, venir rencontrer le comité de renouvellement **dans la journée du 14 avril**. Pour ce faire, vous devez contacter M. Michel Desjardins, adjoint au directeur général (poste 3311).

À la suite de cette consultation auprès des groupes et instances de l'Hôpital, le comité de renouvellement recommandera au conseil d'administration un mandat et des objectifs pour les quatre prochaines années.

Le comité de renouvellement du directeur général est composé des personnes suivantes:

- M. Gilles Lépine, président du conseil d'administration;
- Mme Suzanne Audet, présidente du comité des ressources humaines et de l'enseignement;
- M. Daniel Pellerin, président du comité des ressources financières et matérielles;
- Claude Charbonneau, président du comité des services à la clientèle, de l'éthique et de la recherche.

Pour plus de renseignements, contactez

Michel Desjardins  
adjoint au directeur général

## Sommaire

- 2 • Remise officielle de plaques aux gagnants de l'Expo qualité
- Une douche pour personne obèse
- 3 • Bourse de la Fondation canadienne d'ergothérapie
- Séminaire de recherche
- 4 • Spécial Carême-Pâques
- 5 • Un fil tenu
- Résultat des élections au CII
- **PUBLICATION** — Un guide pratique pour planifier, implanter et évaluer un programme en santé mentale
- 6 • Pense plus vite que le feu
- Semaine de la déficience intellectuelle
- **FONDATION** — 27 185 \$ aux usagers
- 7 • Défi sportif 2004
- Stagiaires en éducation spécialisée et en psychoéducation
- 30<sup>e</sup> Tournoi de golf des employés
- 8 • **Conférence SQS**: Urgences psychiatriques
- Condoléances

# Remise officielle de plaques aux gagnants de l'Expo qualité

C'est avec joie que l'adjoint au directeur général, M. Michel Desjardins, a remis au cours du mois de mars, une plaque aux équipes ayant gagné un coup de cœur à l'Expo qualité.

## Rappelons que les projets gagnants sont:

- **Le coup de cœur des usagers:** Expression libre, les quatre saisons du Centre Liliane-Mailhot;
- **Le coup de cœur au projet de services directs à la clientèle:** J'ai faim du service alimentaire et du suivi intensif dans le milieu;
- **Le coup de cœur au projet administratif ou de soutien:** PGCA (programme de gestion des comportements agressifs) du service de développement et formation.

Encore une fois, félicitations à tous!

*Annie Hulmann*

conseillère en communication interne

M. Jean-Baptiste Méhu,  
Mme Diane Lemieux  
et M. Michel Desjardins



M. Richard Archambault,  
Mme Michelle Lévesque  
et M. Michel Desjardins

M. Michel Desjardins,  
M. Mathieu Hamel, M. René  
St-Germain, M<sup>me</sup> Marianne  
De Moura, M<sup>me</sup> Julie Morin,  
M<sup>me</sup> Francine Lavoie et M. Paul  
Coulombe. Absents de la photo:  
M. Jean-Marc Twigg, M<sup>me</sup> Isabelle  
Langlois, M. Alain Denis, M. Judes  
Gratton, M. Robert Légaré  
et M. Marc Boisvert.



## Voici un projet d'amélioration de la qualité des soins et services présenté lors de l'Expo qualité

### Construction d'une douche pour personne obèse

Afin de permettre à des personnes obèses de pouvoir assurer leur hygiène corporelle dans la dignité, la direction des soins infirmiers avait demandé l'installation d'une douche spéciale afin de répondre aux exigences de la situation. La conception de cette douche a été réalisée à l'unité 204 du pavillon Solange-Cloutier.

La plus grande des douches standards mesure environ 42 pouces par 42 pouces. Les dimensions de la nouvelle douche sont de 72 pouces par 62 pouces. Une grande différence. La douche est de plus munie de six jets latéraux, d'un jet de tête, d'un jet champagne et d'un boyau manuel afin de permettre une grande versatilité. L'installation de cette douche a permis de répondre à plusieurs besoins dont ceux des personnes en fauteuil roulant.

L'équipe du projet était composée de Gilles Richard et de l'équipe du SEFIM (plombiers, mécaniciens, soudeurs, ferblantiers, électriciens, menuisiers, plâtriers et peintres). ▀



Vivez en paix au quotidien avec l'assurance de groupe auto, habitation et entreprise de La Personnelle

Grâce à La Personnelle, l'assureur choisi par votre groupe, vous profitez d'économies importantes et d'avantages exclusifs.

Demandez une soumission au :

**1 888 597-3673**

Pour plus d'information : [www.lapersonnelle.com](http://www.lapersonnelle.com)



laPersonnelle



## Bourse de la Fondation canadienne d'ergothérapie

Madame Nadine Larivière, ergothérapeute affectée à l'Hôpital de jour et étudiante aux études doctorales, attachée au Centre de recherche Fernand-Seguin, a reçu un *Doctoral Scholarship* de la Fondation canadienne d'ergothérapie pour son projet de recherche *Évaluation des retombées cliniques et économiques et appréciation des services reçus dans un hôpital de jour psychiatrique*.

Le projet vise à évaluer les impacts cliniques au niveau de la symptomatologie et de la participation sociale d'une clientèle adulte et âgée présentant diverses conditions psychiatriques et suivies à l'Hôpital de jour. La dimension économique et l'appréciation des services rendus seront aussi évalués. Ce projet aura des retombées tant pour l'hôpital de jour que pour le service d'ergothérapie par le développement d'outils de mesures de résultats. Le projet s'inscrit dans la planification stratégique de l'organisation.

Madame Larivière est inscrite aux études supérieures du programme de sciences cliniques de la Faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke. Les codirecteurs du projet de recherche sont : D<sup>re</sup> Johanne Desrosiers et D<sup>r</sup> Michel Tousignant, professeurs agrégés à la faculté de médecine et directeurs de recherche à l'Institut de gériatrie de l'Université de Sherbrooke; et D<sup>r</sup> Richard Boyer, du Centre de recherche Fernand-Seguin.

Nous félicitons Madame Larivière pour l'obtention de cette bourse et lui assurons notre collaboration. ▀

*Richard Boyer*

coordonnateur de l'Axe psychiatrie sociale,  
Centre de recherche Fernand-Seguin

*Linda Fortier*

chef clinico-administratif, Hôpital de jour

*Christiane Morin*

chef du service ergothérapie

# Nomination au service des archives médicales

Nous avons le plaisir d'accueillir madame Dany Marcotte à titre de chef de service au service des archives médicales.

Elles assumera également la gestion des activités du secrétariat médical intra-hospitalier. M<sup>me</sup> Marcotte est parmi nous depuis le 17 mars 2004



Madame Marcotte est détentrice d'un diplôme d'études collégiales en Archives médicales et d'un baccalauréat en administration des affaires. Elle a travaillé de 1983 à 1988 au Centre hospitalier Pierre-Janet, à titre d'archiviste médicale. Par la suite, elle a occupé tour à tour un poste d'assistante-chef archiviste, un poste de conseillère à la gestion du service de dictée centrale, et de chef intérimaire archives-accueil-dictée centrale et transports, et ce, de 1988 à 2004 au Centre hospitalier de LaSalle.

Nous sommes heureux de l'accueillir dans l'équipe de la direction des services professionnels et nous lui souhaitons bon succès dans la réalisation de ses nouvelles fonctions et lui assurons notre entière collaboration. ▀

*D<sup>re</sup> Doris Clerc*

directrice des services professionnels

## Séminaire de recherche

Unité de psychiatrie sociale du Centre de recherche Fernand-Seguin

### *Aperçu des résultats obtenus avec l'Outil d'Alimentation de Systèmes d'Information Sociosanitaires (OASIS) utilisé pour documenter et suivre l'offre de services en santé mentale*

*animé par:*

**Jacques Rhéaume, M.A.**

*Agent de recherche,  
Direction de la santé mentale, MSSS*

**Le jeudi 1<sup>er</sup> avril 2004, de 12 h 30 à 14 h,**

à la salle Vivaldi, Unité 218,  
Pavillon Bédard, Hôpital Louis-H. Lafontaine

**Résumé** — Suite à une première application en 2003 de l'Outil d'Alimentation de Systèmes d'Information Sociosanitaires OASIS à l'échelle de 243 établissements de santé du Québec, la collecte de données a permis de dresser un premier inventaire des services offerts en santé mentale associant les dépenses engagées par type de services et les volumes d'activités correspondant. Les résultats obtenus permettent, d'ores et déjà, d'alimenter et de soutenir les gestionnaires du programme santé mentale lorsque vient le temps d'identifier des cibles prioritaires et de faire le suivi de gestion des allocations en santé mentale.

en 2002 par l'Axe « Services » du Réseau FRSQ en santé mentale et neuroscience du Québec ([www.rsmq.qc.ca](http://www.rsmq.qc.ca)). Le cadre normatif utilisé sera présenté ainsi que quelques résultats significatifs de manière à démontrer le potentiel et les limites de l'outil qui permet d'établir des comparaisons tant à l'échelle locale, régionale qu'internationale. Enfin, il sera discuté des questions et enjeux entourant le suivi par indicateurs de gestion développé actuellement au MSSS dans le contexte de la mise en réseau des services au sein d'instances locales. ▀

**Pour informations :**

Hébert Lacombe 251.4015 (2520) ou  
[hlacombe.hlhl@ssss.gouv.qc.ca](mailto:hlacombe.hlhl@ssss.gouv.qc.ca)

Le séminaire présentera la démarche engagée depuis l'arrimage effectuée avec le projet d'inventaire des services avec l'outil IESSS initié

# Pour vivre : l'espérance et la persévérance

Dans l'imaginaire populaire, l'âne est pratiquement synonyme de stupidité et d'entêtement. Pensons à l'âne de Buridien qui meurt sans se décider s'il va boire dans le seau d'eau ou manger la botte de foin. Parce qu'il a le dos large, sans doute, qu'on lui en met pas mal. Dans mon pays d'origine, où existe une quantité de proverbes pour exprimer une certaine sagesse pratique, nous avons le proverbe suivant: «een ezel stoot zich niet twee keer aan dezelfde steen». Traduction littérale: «un âne ne se heurte pas deux fois à la même pierre». On s'en sert pour indiquer à quelqu'un qu'il faut vraiment être bête pour faire deux fois la même erreur, car même un âne ne le ferait pas. Entre les lignes, nous pouvons donc lire que l'âne n'est pas si bête que ça. Au cinéma, d'ailleurs, on est en train de le réhabiliter aussi. Témoin, le film SHREK dont on nous annonce une suite. Je me sens donc à l'aise de vous raconter l'histoire suivante.

## L'histoire d'un âne

Un jour, dans un pays lointain, l'âne d'un fermier tomba dans un puits. Pendant des heures, le pauvre animal brayait à fendre le cœur tandis que le fermier tournait en rond ne sachant quoi faire. Finalement, il prit une décision. L'âne était vieux et le puits ne servait plus à grand-chose. En le remplissant, il allait faire d'une pierre deux coups: se débarrasser de la pauvre bête et prévenir d'autres accidents du même genre. Il invita alors tous ses voisins pour lui donner un coup de main et tout ce beau monde, équipé d'une pelle, commença à remplir le puits avec du gravier, du sable, des saletés, bref avec tout ce qui peut servir à remplir un puits.

Au début, se rendant compte de ce qui allait se passer, l'âne criait de plus belle. Puis, après quelques pelletées seulement, et à la surprise de tous, plus aucun cri. Pas possible qu'il ait déjà été enseveli. Le fermier jeta un regard furtif dans le puits et ce qu'il a vu l'émerveilla.

Car, chaque fois qu'une pelletée de terre tombait sur son dos, l'âne la secouait et montait dessus. Tandis que les voisins du fermier continuaient de pelleter du rebut par-dessus l'animal, celui-ci continua de le secouer et de monter plus haut. Bientôt, tout le monde avait de quoi s'émerveiller, car l'âne arriva à la hauteur de la margelle, embarqua par-dessus et fit une petite course pour s'éloigner de l'endroit qui avait failli lui coûter sa peau.

## L'âne dans l'histoire du salut

La morale de cette histoire s'impose d'elle-même, il me semble. Au cours de notre vie, il y a toujours des choses qui nous tombent dessus et pourraient nous étouffer. En ne nous décourageant pas et en persévérant, nous pouvons nous en servir pour grandir et monter plus haut, devenir plus vivants. Espérance et persévérance sont deux ingrédients indispensables à la survie ou à la vie tout court.

Mais, cette histoire d'un âne me fait penser à deux passages bibliques où il est question aussi d'ânes. Le premier se trouve dans l'Ancien Testament, aux temps où Moïse et son peuple s'approchent de la Terre promise. Il s'agit de la fameuse ânesse de Balaam.

Balaam aurait été un devin des bords de l'Euphrate, peut-être un irakien dirions-nous maintenant. Il semble avoir cru en le Dieu unique, comme jadis Abraham qui avait aussi passé dans ces contrées. Des émissaires du roi de Moab, actuellement la Jordanie, s'étaient rendus chez Balaam pour lui proposer un marché: recevoir les plus grands honneurs et maudire les Israélites qui s'apprétaient à passer dans leur territoire et à envahir Canaan. Quand il se mit en route, selon le texte biblique, *l'Ange de Yahvé se posta sur la route pour lui barrer le passage* (Nombres 22, 22). L'ânesse le vit, mais non pas le devin. Elle s'écarta alors de la route et passa à travers champs, tandis que Balaam la battit pour la ramener sur la route. L'Ange se posta ensuite dans un chemin creux, au milieu des vignes avec un mur à droite et un mur à gauche. Pour l'éviter, l'ânesse rasa le mur, y frottant le pied de Balaam, qui la battit encore une fois. Changeant de place, l'Ange se posta en un passage resserré, où il n'y avait pas d'espace pour passer ni à droite ni à gauche. Alors, l'ânesse se coucha sous Balaam, qui se mit en colère et la battit à coups de bâton. Et, tout d'un coup, l'ânesse reçut le don de la parole et demanda pourquoi il la battait, elle qui l'avait toujours servi fidèlement. Aussi soudainement, Balaam vit l'Ange et celui-ci lui fit comprendre que si l'ânesse ne s'était pas détournée, il aurait déjà été un homme mort.

Dans cette histoire, qui ressemble drôlement à une fable, l'ânesse prend figure de sauveur. Elle nous apprend qu'il ne faut pas toujours se fier aux apparences et que les contrariétés dans la vie, les obstacles et mauvais pas peuvent contenir des éléments de salut. Cependant, tout dans ces trois chapitres du livre des Nombres ne semble pas relever d'une fable, et relèverait de traditions orales qui correspondent aux mœurs, aux cultures et aux croyances religieuses de ce temps. La suite de l'histoire nous raconte de fait comment Balaam va se rendre en face du campement des Israélites, et, au lieu de les maudire, va les bénir, protestant auprès du roi de Moab qu'il ne peut pas faire autrement. Parmi les oracles prononcés se trouve le suivant: *Je le vois – mais non pour maintenant, je l'aperçois – mais non de près: Un*

*astre issu de Jacob devient chef, un sceptre se lève, issu d'Israel* (Nb. 23, 24, 17). Les chrétiens y ont découvert bien sûr l'annonce du Messie. Ce qui nous fait penser à une autre ânesse, mais cette fois-ci dans le Nouveau Testament.

## «The Passion»

Dans le film de Mel Gibson, l'ânesse, sur laquelle Jésus est assis lors de son entrée triomphale à Jérusalem, joue un rôle bien modeste. Il ne s'agit même pas d'une scène importante dans le film, mais d'un simple flashback, en contraste avec la foule qui réclame le crucifiement de celui qu'elle avait acclamé comme le fils de David, le Messie, quelques jours auparavant. Mais Jésus n'est pas roi de ce monde, son royaume n'est pas bâti sur le pouvoir des chevaux de bataille ou des chars d'assauts. Son pouvoir se situe à l'intérieur des cœurs humains qui, en assumant leurs tâches parfois bien terre à terre, produisent des richesses qui ont une valeur infinie que rien ne peut altérer. L'entêtement d'un âne signifie peut-être qu'il est persévérant et rempli d'espoir pour qu'enfin il soit reconnu pour sa vraie valeur, ce qu'il est et ce qu'il porte.

Pour ne pas prolonger indûment cette réflexion, je termine avec ces quelques lignes. Mel Gibson a voulu rester fidèle à l'histoire du salut. Quelle en est sa vision? Je la résumerai ainsi. Dieu nous tend la main et Il est prêt à souffrir avec nous pour nous arracher au désespoir, à une existence sans avenir, vide et dénuée de sens, à nous arracher à la mort. Le cinéaste savait de quoi il parlait, puisque lui-même s'est déjà trouvé sur le point de se suicider. Il a osé traduire en langage cinématographique ce premier texte qui paraît sur le grand écran et qui n'est pas un sous-titre: *Or c'étaient nos souffrances qu'il supportait et nos douleurs dont il était accablé... Il a été transpercé à cause de nos péchés, écrasé à cause de nos crimes* (Is. 53, 4-5). Vers la fin du film, quand le soldat romain perce le cœur de Jésus pour être sûr qu'il est bien mort, il se fait inonder par tout un jet d'eau. Mise en scène symbolique de ces paroles de Jésus: *Si quelqu'un a soif, qu'il vienne à moi et qu'il boive, celui qui croit en moi!* Paroles que Jean commente ainsi: *selon le mot de l'Écriture: De son sein couleront des fleuves d'eau vive* (Jn 7, 37-38). Voyons dans le sacrifice de Jésus autre chose qu'une expiation des péchés qui apaiserait le courroux divin. Dans sa rencontre avec sa mère sur le chemin de la croix, Jésus parle d'une création nouvelle. Création nouvelle pour ouvrir un chemin qui était sans issue. Certainement que nous avons tous besoin de croire à la vie pour continuer notre chemin, pour l'assumer. Vive la vie.

Joyeuses Pâques. ▀

Cornélius Boekema  
chef de service, Pastorale

## Résultat des élections au CII



Participation :  
119 votants

Jocelyn Gauthier :  
élu avec 89 voix

Denise Grégoire :  
élue avec 83 voix

La troisième candidate,  
Manon Lefebvre, a obtenu 53 voix.

Madame Grégoire débutera son mandat après l'assemblée générale annuelle du CII prévue le 27 mai 2004.

Monsieur Gauthier, qui assume déjà par intérim la présidence du comité exécutif, débutera à ce moment un second mandat.

Félicitations et bonne chance aux candidats élus.

Merci aux scrutatrices, Mmes Sylvie Tessier et Sylvie Durand, pour leur collaboration. Merci également à l'équipe du Journal Information qui nous a secondé fidèlement à chacune des étapes du processus électoral.

Prochain rendez-vous électoral en 2005; deux autres postes au sein du comité exécutif seront en élection.

Merci de votre participation. ▀

*Daniel Beauregard*  
président d'élection

## Un guide pratique pour planifier, implanter et évaluer un programme en santé mentale

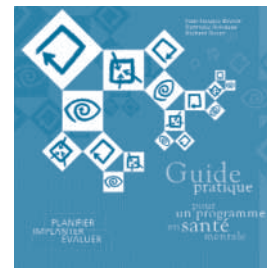
Jean-Jacques Breton M.D., M.Sc.  
Chercheur, Service de recherche de l'Hôpital  
Rivière-des-Prairies, Centre de recherche Fernand-Seguin

Richard Boyer Ph.D.  
Centre de recherche Fernand-Seguin

Henriette Bilodeau Ph.D.  
Université du Québec à Montréal

**D**es chercheurs du Centre de recherche Fernand-Seguin ont élaboré un Guide pratique constituant une innovation en programmation en santé mentale. Pour la première fois, un guide couvre toute la vie d'un programme (planification, implantation et évaluation) en s'appuyant sur des outils d'aide à la décision basés sur des données probantes. Il vise à soutenir le responsable de programme dans le processus de décision propre au développement de son programme ainsi qu'à favoriser un partenariat satisfaisant et productif avec un chercheur en indiquant à quel moment et selon quelles modalités ce partenariat devient souhaitable. Il est centré sur des outils d'aide à la décision (OAD). Quelques personnes de l'hôpital ont commencé à utiliser ce document dans la planification de nouveaux programmes ou pour l'évaluation de programmes en cours. Des copies du Guide sont disponibles à la bibliothèque du personnel.

Le Guide peut être utilisé quel que soit le problème de santé mentale ciblé, les phases de développement du programme, le lieu de réalisation et le groupe d'âge. Il suit la séquence logique du développement d'un programme. Développer un programme, c'est comme planifier et construire un édifice. À l'instar de l'architecte qui s'appuie sur des connaissances théoriques pour construire son édifice, le responsable de programme s'appuie



également sur une base théorique pour la planification de son programme. Puis, dans un deuxième temps, l'édifice est construit ou le programme est implanté. Enfin, tout comme l'architecte

eu égard à son édifice, le responsable s'assure que son programme correspond à des normes reconnues, soit conforme à l'état des connaissances et réponde aux besoins des utilisateurs. C'est la démarche d'évaluation.

Le Guide comprend deux sections. La première section présente un cadre de référence sur la programmation suivi de l'OAD Programme qui permet de baliser les étapes jugées essentielles de la planification et de l'implantation d'un programme en santé mentale. L'OAD Programme comprend deux parties: une grille et un texte d'accompagnement pour chaque item de la grille. Un exemple de programme de dépistage des jeunes à risque de suicide en milieu scolaire permet d'illustrer comment compléter l'OAD. La deuxième section propose un cadre de référence sur l'évaluation suivi de l'OAD Évaluation qui permet de baliser les étapes jugées essentielles de la démarche d'évaluation. L'OAD Évaluation comprend deux parties: une grille et un texte d'accompagnement pour chaque item de la grille. Des exemples illustrent comment compléter l'OAD. Les deux OAD peuvent être utilisés ensemble ou séparément.

Deux catégories de chercheurs peuvent établir un partenariat avec le responsable du programme. Lors de l'utilisation de l'OAD Programme, les chercheurs en épidémiologie avec expertise sur le problème de santé ciblé peuvent contribuer à la planification du programme et plus particulièrement à l'identification de sa base théorique. Lors de l'utilisation de l'OAD Éval, les chercheurs en recherche évaluative peuvent contribuer à la démarche d'évaluation en prenant en compte la phase de développement du programme. ▀

son accueil, ne constituent plus un trésor dans lequel vous pouvez puiser à pleines mains selon les circonstances et les besoins.

Le fil est coupé. Il n'y a plus de fil. Il ne reste plus que la mémoire d'une amitié qui fut fidèle, diligente et généreuse. Ah! la mort fait rentrer en soi. Elle épure nos sentiments. Elle nous fait voir l'essentiel. Pauvres humains que nous sommes, nous dépendons tellement de ceux qui nous aiment et que nous aimons. ▀

*Hubert Boyer*  
président de l'Amicale des anciens

Un fil tenu

## À l'occasion de la disparition du peintre Jean-Louis, dit « le Mec »

L'amitié est comme un fil invisible qui nous relie à un être et dont on n'éprouve le lien que rarement. On sait qu'il est là, on oublie même qu'il existe puis, tout à coup, la vie tranche et vous vous sentez démunis, plus pauvre, plus vulnérable.

Un compagnon de travail meurt et le cœur est saisi. Il semblait en bonne santé! Vous lui aviez parlé dernièrement, vous aviez échangé quelques

phrases, comme celles que l'on dit tous les jours: « Ça va? Ah! il fait beau aujourd'hui! » Il était là, vous étiez là, la vie était sans histoire, le monde tournait rond, ce monde intime que crée le travail en commun.

Puis voilà que l'on vous annonce que cet ami n'est plus; que vous ne le verrez plus jamais; que vous ne pourrez plus compter sur lui. Vous ne prendrez plus réconfort en sa présence; son sourire,



Fondation de  
l'Hôpital Louis-H. Lafontaine

## 27 185 \$ aux usagers

**Le 16 mars dernier**, la Fondation de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine a remis un chèque de 27 185 \$ à l'Hôpital. Ce don est issu des profits des tirages de la Super Loto de la Fondation. Ce don considérable permettra une fois de plus de financer plusieurs activités importantes pour nos usagers telles que d'offrir de l'aide aux familles, d'organiser des groupes de motivation, de financer des activités socio-culturelles et thérapeutiques.

L'argent remis permettra également de soutenir le programme de réinsertion sociale, des sorties et des dîners causeries. Grâce à la grande parti-

icipation des employés et des amis de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine, l'activité Super Loto a permis, depuis 1995, de remettre un montant de 288 245 \$ à l'Hôpital.

Les billets pour la Super Loto 2004 seront mis en vente la semaine prochaine. Pour aussi peu que 6 \$ par paie (0,427 ¢ par jour) vous avez la chance de gagner plus de 44 400 \$ en prix. Les tirages ont lieu une fois par mois. Un petit investissement qui fera une énorme différence dans la vie de nos usagers.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec la Fondation au poste 4013. ▀

*Carole Morin*  
directrice de la Fondation  
de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine



## Semaine de la déficience intellectuelle

**Du 15 au 19 mars** s'est déroulée la *Semaine de la déficience intellectuelle* à Louis H. Lafontaine. Même si j'ai l'habitude de voir année après année une magie toujours renouvelée, je m'empresse de souligner que cette année aura été un grand cru.

Troubadours, moines, princesses, bourreau, tous les personnages de l'époque médiévale nous offraient une célébration des plus réussies. Repas gargantuesque, danse, vidéo, spectacle d'époque, tout nous rappelait les liens tissés serrés de cette grande famille qu'est la déficience intellectuelle au sein de notre organisation.

Merci sincèrement, à tout le personnel aimant, dévoué, et si ingénieux derrière les réalisations artistiques des usagers, et un merci tout particulier à mes équipes 226 et 228. Vous méritez admiration et félicitations pour cette semaine bien remplie.

Rendez-vous en 2005 pour un thème... à créer dès à présent... ▀

*Renée Lessard*  
chef d'unités 226/228

### Journal information

#### JOURNAL INFORMATION

**COORDINATION** Annie Hulmann  
Tél.: 514.251.4000 poste 3407  
ahulmann.hlhl@ssss.gouv.qc.ca

**CORRECTEUR - RÉVISEUR** François Desjardins  
Cell.: 514.972.9717  
fdesjardins@vif.com

**DIRECTION ARTISTIQUE** Marcel Bélisle  
Tél.: 514.251.4000 poste 2275  
imprimeriehlhl@videotron.ca

**IMPRESSION** Alain Archambault  
Tél.: 514.251.4000 poste 2279  
Fax: 514.251.8272

**DÉPÔT LÉGAL** Bibliothèque nationale du Québec  
ISSN 1701-3518

Le Journal Information est publié à 1500 copies

Les opinions exprimées  
dans ce journal n'engagent que les auteurs.

© Hôpital Louis-H. Lafontaine



**La date et heure de tombée  
pour le no 8 (15 avril 2004):  
le mardi 6 avril à midi**

Pense plus vite que le feu

## La prudence à domicile

### Parcourez la liste suivante et vérifiez si...

- Les avertisseurs de fumée sont placés près des chambres, loin des bouches d'air;
- Il y a au moins un avertisseur de fumée par étage;
- Les piles des avertisseurs de fumée sont vérifiées et changées régulièrement (deux fois par année, au changement d'heure);
- Le numéro d'urgence (9-1-1) est affiché sur le téléphone;
- L'extincteur portatif est à la portée et tous les occupants savent s'en servir;
- Les portes, les escaliers et les corridors sont dégagés;
- Aucun produit inflammable n'est rangé près d'une source de chaleur;
- Aucune rallonge n'est effilochée ou en mauvais état;
- Aucune rallonge ne passe sous les tapis, sur des clous ou dans des endroits passants;
- Aucune prise électrique ou rallonge n'est surchargée ou aucune prise de courant n'est anormalement chaude;

- Aucun cordon électrique ne passe près de l'évier ou de la cuisinière;
- Les prises de courant sont munies de leur plaque et le filage n'est pas exposé;
- Aucune chauffeuse d'appoint n'est placée à un endroit où elle pourrait être renversée;
- Aucune trace de graisse ne subsiste sur le dessus de la cuisinière ou à l'intérieur du four;
- Aucun petit poêlon n'est placé sur les grands ronds ou éléments;
- Aucun cendrier n'est déposé sur les fauteuils, les bras des fauteuils ou près des lits;
- Les cheminées sont ramonées et exemptes de débris;
- Un lieu de rencontre est prévu à l'extérieur et il est connu de tous.

Et surtout, n'oubliez pas, prenez soin de vous et des vôtres. ▀

*Michèle Quenneville*  
préventionniste incendie, poste 2224

# Défi sportif 2004

## Hockey balle et badminton, un rendez-vous à ne pas manquer...

**L**e Défi sportif est un événement d'envergure qui met en évidence le rôle primordial de l'éducation physique dans l'intégration des personnes en santé mentale. Pour ce faire, il faut leur permettre d'accéder à des activités physiques et sportives dans la communauté. C'est dans cette démarche d'intégration que s'inscrivent les activités suivantes: hockey balle à la polyvalente Édouard-Montpetit (60 joueurs dans 4 équipes) et au Centre Roussin (30 joueurs dans 2 équipes); Badminton au Centre Pierre-Charbonneau (50 joueurs); de «l'Aqua-fun» au Centre Édouard-Rivest; du tennis, de la balle molle, etc. Ce processus d'intégration communautaire est donc le résultat d'une réadaptation suivie et continue en partenariat avec l'ensemble des intervenants du milieu.

Permettre à notre clientèle en santé mentale de faire du sport et des loisirs dans la communauté à l'année longue et ce, dans le respect de leur capacité de contribuer aux coûts inhérents à une telle qualité de service est une source de fierté pour les éducateurs physiques. Nous appuyons fortement l'organisme «Alter Go», qui chapeaute le «Défi sportif» et qui a pour mission l'intégration sociale des personnes vivant avec un handicap ou une déficience par l'abolition des contraintes d'accès au loisir. Les bienfaits du sport sur la santé physique et mentale sont indéniables et nos athlètes en santé mentale en savent quelque chose.

...

Cette année, 650 bénévoles sont impliqués dans l'événement et 2 400 athlètes seront en compétition dans 16 disciplines sportives.



Dans l'ordre habituel: Isabelle Gagnon (éd. physique, Centre l'Échelon), Élie Saab (éd. physique HLHL), André Briand (coordonnateur, Centre l'Échelon), Jean-Marc Gauthier (éd. physique HLHL), Jean-Jacques Leclerc (directeur, DSRHC HLHL), Patrick Bouthillette (athlète) et Robert Leroux (éd. physique HLHL).

### Hockey balle

En «Hockey balle 2003», l'Hôpital Louis-H. Lafontaine s'est mérité l'or et l'argent dans la catégorie «A» et la médaille d'or dans la catégorie «B» et nous serons là cette année encore pour défendre ces titres, représentés par 2 équipes de niveau «A» et 2 équipes de niveau «B».

**COMPÉTITIONS EN «HOCKEY BALLE» 2004**  
le mercredi 28 avril au  
Centre Claude-Robillard  
à compter de 16 h

### Badminton

Il y a déjà quatre ans que la discipline sportive du «Badminton» est introduite au «Défi sportif» dans le volet de «handicap psychique», et ce grâce aux efforts d'implantation par les éducateurs physiques de notre établissement. Cette année, l'Hôpital Louis-H. Lafontaine y sera représenté par 32 de nos athlètes dans les niveaux «A», «B», «C» et «D».

**COMPÉTITIONS EN «BADMINTON»**  
le dimanche 2 mai 2004 au  
Centre sportif du Cégep Maisonneuve  
à compter de 10 h (simple)  
et 13 h 30 (double)

*Robert Leroux*  
éducateur physique

Venez encourager  
nos athlètes en grand nombre!



## Stagiaires en éducation spécialisée et en psychoéducation

La coordination des éducateurs spécialisés désire souligner l'arrivée des stagiaires de l'Université du Québec à Trois-Rivières, des collèges du Vieux Montréal, Saint-Jérôme et Marie-Victorin pour la session d'hiver.

Nous leur souhaitons la bienvenue et les remercions à l'avance de leur engagement envers les personnes utilisatrices.

Nous profitons de cette occasion pour remercier également ces personnes ainsi que leurs tuteurs de stage. ▀

*Claire Lalancette*  
coordination des éducateurs spécialisés



Hôpital Louis-H. Lafontaine  
11 juin 2004

## 30<sup>e</sup> Tournoi de golf des employés

Le 30<sup>e</sup> Tournoi de golf des employés de l'Hôpital aura lieu le vendredi 11 juin 2004 au Club de golf de Saint-Césaire.

On vous réserve des surprises.  
Réservez cette date et surveillez  
nos prochaines annonces.



**BONS D'INSCRIPTION DISPONIBLES**  
au service de reprographie (porte no 0028, sous-sol Bourget) ainsi qu'au comptoir postal (entrée principale, pavillon Bourget). Coût: 2 \$ par parution.

**FLORISSART** • Composition florales soies & séchées, personnalisées à votre décor et vos couleurs. Noëlla au 450.922.0605 (soir et fin de semaine)

**PIANO DROIT «MASON AND RICH»** de style provincial français, fini tan naturel: 1 800 \$. On rejoint Renée au 514.354.8633

**ENSEMBLE DE VAISSELLE** en poterie, 8 couverts. Prix: 125 \$. Benoit au 450.581.2273 (soir)

**À VENDRE** ensemble de chambre, imitation bois, couleur miel, 4 ans d'utilisation, valeur: 1 900 \$, prix demandé: 800 \$. Tél.: 450.434.6703

**ROTIN BLANC** marque San-Francisco, bel ensemble de cuisine, table ronde, vitre, 4 chaises (patio), set de salon, chaise berçante, set de chambre, vanité et accessoires, miroirs, étagères, etc. Vente globale ou séparée, très bons prix. Si vous voulez voir sur courriel, appelez Carole au 514.323.5410

**CAUSEUSE MARINE** avec coussins de couleur assorties, 6 mois d'usure. Cause de la vente: déménagement. 550 \$ négociable. Tél.: 514.830.9366

**À VENDRE** ensemble complet de bâtons de golf, femme, droitier, sac inclus. Très bonne valeur: 275 \$. Tél.: 514.356.3385

**CAUSEUSE COULEUR VERTE** tissu très propre, 52 po de largeur par 29 de profondeur: 50 \$. Denise au 514.353.2206

**2 1/2 À LOUER** à 5 min de l'hôpital. 385 \$ / mois, libre le 1er mai. Lucie au 514.493.4753

**4 1/2 SEMI SOUS-SOL** avec porte patio, à louer 474 \$ / mois (près Hôpital Louis-H. Lafontaine), références requises. Tél.: 514.354.1974

**TOYOTA COROLLA 1998**, 91 500 km, équip. électrique, air clim., 4 pneus hiver + 4 pneus étés, lecteur CD avec chargeur pour 6 CD, démarreur à distance. Prix: 9750 \$. Tél.: 514.645.6067

**FORD ESCORT 1998** automatique, 65 000 km, bien entretenue, propre: 9200 \$. Tél.: 514.845.1448

**BÂTONS DE GOLF WILSON PRO STAFF**, droitier homme, 11 bâtons (bois 1, 3, 5, fers du 3 au cocheur d'allée), tiges graphite 100 %, têtes métal (stainless). Prix: 300 \$. Patrice au 514.386.7687



**Nous avons le plaisir de vous inviter à la prochaine conférence de la saison 2003-2004.**

.....

**Sujet**  
*Urgences psychiatriques*

**Quand**  
Le mardi 13 avril 2004, 19 h 30

**Endroit**  
*Société québécoise de la schizophrénie*  
7401, rue Hochelaga  
Pavillon Bédard  
Unité 124

**Conférencier**  
*D<sup>r</sup> Marc Sasseville,*  
psychiatre

.....

L'entrée est libre mais nous vous demandons de bien vouloir **confirmer votre présence au 514.251.4000, poste 3400.**

Au plaisir de vous accueillir.

## Condoléances



*Sensibles à la douleur que provoque la perte d'un être cher, nous désirons offrir nos plus sincères condoléances à M<sup>me</sup> Marie-Claude Cadieux, ainsi qu'à sa famille, suite au décès de sa grand-mère M<sup>me</sup> Rita Girard-Gagné, survenu le 6 mars 2004.*

*Le personnel du département clinique de pharmacie*



*Nous désirons offrir nos plus sincères sympathies à M. Stéphane Rivard, ergothérapeute, à l'occasion du décès de sa mère. Sincèrement, sois assuré de notre soutien dans cette épreuve.*

*Tes collègues du service d'ergothérapie*



*Nous désirons offrir nos plus sincères sympathies à M<sup>me</sup> Eliane Chauveau à l'occasion du décès de sa belle-mère. Nos pensées t'accompagnent dans ces moments difficiles.*

*Tes collègues du service de physiothérapie et du service d'ergothérapie*



*Nous offrons nos plus sincères condoléances à notre collègue M<sup>me</sup> Sandra Auger ainsi qu'à sa famille suite au décès de son beau-père. Nous sommes de tout cœur avec toi, Sandra.*

*L'équipe du foyer Pierre-Gaulin*



*Suite au décès de M. Jean-Louis Douville, peintre au SEFIM, nous désirons offrir nos plus sincères condoléances à ses parents, à ses amis et à ses collègues.*

*L'équipe de l'architecture, SEFIM*



*Nous offrons nos plus sincères condoléances à notre collègue, M. Michel Richard, ainsi qu'à sa famille, suite au décès de sa conjointe survenu le 11 mars dernier. Nous partageons sa peine et voulons l'assurer de notre soutien.*

*L'équipe du SEFIM*



*Sensibles à la douleur que provoque la perte d'un être cher, nous désirons offrir nos plus sincères condoléances à M<sup>me</sup> Céline Paquette, ainsi qu'à sa famille, à la suite du décès de sa belle-sœur; M<sup>me</sup> Pierrette Messier Mailbiot, survenu le 19 mars 2004 à l'âge de 52 ans. Nous sommes de tout cœur avec toi.*

*Le personnel de l'unité 508*



**Camille Mailhot, A.V.C**  
Conseiller en sécurité financière  
Représentant en épargne collective  
(514) 251-4000 poste 2845

## Calendriers 2004-2005 maintenant disponibles

Quantité limitée. Pour commander: 2845

